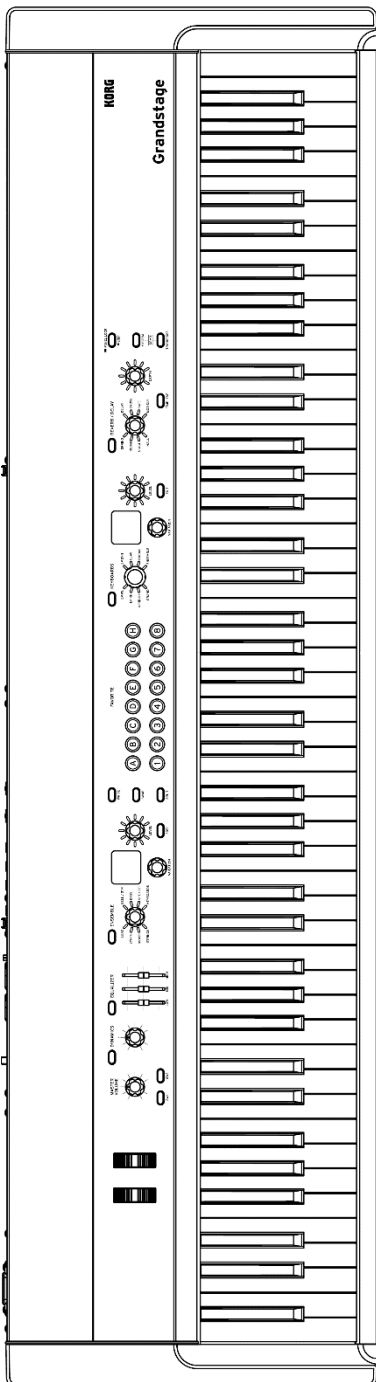


Grandstage

СЦЕНИЧЕСКОЕ
ФОРТЕПИАНО



Руководство пользователя

KORG

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1) Прочтите правила техники безопасности.
 - 2) Сохраните данные правила.
 - 3) Учитывайте все предостережения.
 - 4) Следуйте всем инструкциям.
 - 5) Не используйте этот инструмент вблизи воды.
 - 6) Протирайте только сухой тканью.
 - 7) Не блокируйте вентиляционные отверстия.
Установите в соответствии с инструкциями производителя.
 - 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи и другие устройства (включая усилители), которые производят тепло.
 - 9) Не пренебрегайте мерами безопасности, используйте поляризованную вилку или заземляющий штекер. У поляризованной вилки два лезвия, одно шире другого. У заземляющего штекера два лезвия и контакт-заземлитель. Широкое лезвие или третий контакт предусмотрены для вашей безопасности. Если вилка не подходит к вашей розетке, проконсультируйтесь с электриком для замены устаревшей розетки.
 - 10) Проследите, чтобы шнур питания не пережимался, особенно возле вилки, розетки и точки выхода инструмента.
 - 11) Используйте исключительно крепление и дополнительное оборудование, указанные изготовителем.
 - 12) Используйте устройство только с ручной тележкой, подставкой, треножником или столом, одобренным производителем или продаваемым вместе с устройством. При перемещении ручной тележки соблюдайте осторожность во избежание травм от опрокидывания устройства.
 - 13) Отключайте устройство от электросети во время грозы и при длительных перерывах в эксплуатации.
 - 14) По вопросам технического обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. Обслуживание требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство не функционирует должным образом или было повреждено при падении.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** — Данное устройство должно быть подключено к розетке с защитным заземлением.
 - Устройство не следует подвергать воздействию капель или брызг. Не помещайте на аппарате емкости с жидкостью.
 - Отключение питания не изолирует данный продукт от линии электропередачи полностью.
 - Вилка питания должна быть легкодоступна. Не устанавливайте оборудование далеко от розетки и/или сетевого фильтра.
 - Не устанавливайте оборудование в ограниченном пространстве, например, коробке для транспортировки.
 - Чрезмерное звуковое давление от наушников может привести к потере слуха.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ НА ДАННОЕ УСТРОЙСТВО.



Молния в равностороннем треугольнике предназначена для предупреждения пользователя об опасном напряжении внутри корпуса оборудования, которое может вызвать поражение электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию в прилагаемом руководстве.

Предупреждение Федерального Агентства по Связи (для США)

ПРИМЕЧАНИЕ: Это оборудование прошло испытания на соответствие классу В цифровых устройств согласно части 15 правил FCC. Данные требования должны обеспечить разумную защиту от вредных помех при эксплуатации оборудования в жилых помещениях. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и если оно не установлено должным образом, может стать источником сильных помех для радиоприема. Однако нельзя гарантировать, что не возникнет помех в каждом конкретном случае. Если оборудование создает вредные помехи приему радио или телевизионных сигналов, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

• Обратитесь к дилеру или опытному радио/телемастеру.
Если к оборудованию прилагаются кабели, необходимо их использовать.

Несанкционированные изменения или модификации данной системы могут привести к аннулированию прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ (для США)

Ответственная сторона: KORG USA INC
Адрес: 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE, NY
Телефон: 1-631-390-6500
Оборудование: СЦЕНИЧЕСКОЕ ФОРТЕПИАНО
Модель: GS1-88, GS1-73

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий:

(1) устройство не является источником помех, и (2) устройство должно работать в условиях любых помех, включая те, которые могут вызывать сбои в работе.

Уведомление об утилизации (только ЕС)

Если на изделии, руководстве пользователя, аккумуляторе или упаковке аккумулятора отображается символ "перечеркнутый контейнер на колесах", это означает, что при утилизации изделия, руководства, упаковки или аккумулятора вам необходимо сделать это определенным способом. Не утилизируйте данное изделие, руководство, упаковку или аккумулятор вместе с обычными бытовыми отходами. Надлежащая утилизация предотвратит нанесение вреда здоровью человека и ущерба окружающей среде. Поскольку правильная утилизация будет зависеть от применимых законов, свяжитесь с местными административными органами. Если батарея содержит тяжелые металлы сверх допустимой нормы, то под символом "перечеркнутый контейнер на колесах" на батарее или упаковке батареи будет изображен химический символ.

Все названия продуктов и компаний являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

Обработка данных

Неправильная эксплуатация или неисправности могут привести к повреждению памяти, поэтому мы рекомендуем сохранять важные данные на USB-накопителях или других носителях. Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникающие в результате потери данных.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Этот продукт был изготовлен согласно строгим спецификациям и требованиям по напряжению для соответствующей страны. Если вы приобрели этот продукт через интернет, по почте и/или по телефону, вы должны убедиться, что он предназначен для использования в стране вашего проживания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Использование данного продукта в любой стране, кроме той, для которой он предназначен, может быть опасным и привести к аннулированию гарантии производителя или дистрибьютора.

Сохраните квитанцию в качестве доказательства покупки, в противном случае ваш продукт может быть исключен из гарантии производителя или дистрибьютора.

Содержание

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ -----	2
О руководстве пользователя -----	3
Основные характеристики -----	4
Описание и функции панели -----	4
Передняя панель -----	4
Задняя панель -----	6
Подготовка -----	7
Подключение -----	7
Подключение аудиоустройств	7
Подключение шнура питания, входящего в комплект поставки	7
Включение/выключение питания -----	7
Включение питания.....	7
Выключение питания	7
Прослушивание демо-песен -----	8
Выбор и воспроизведение звуков -----	8
Добавление избранного -----	9
Выбор программы -----	9
Использование переключателей -----	10
Колесико высоты тона	10
Колесико модуляции.....	10
SW 1, SW 2.....	10
FOOT CONTROLLERS.....	10
Настройка динамики и эквалайзера -----	11
Динамика	11
Эквалайзер	11
Транспонирование и блокировка панели -----	11
Транспонирование	11
Блокировка панели	11
Создание избранного -----	12
Изменение используемых программ -----	12
Создание наслоения звуков	12
Создание разделения звуков	12
Сохранение изменений в избранном -----	13
Редактирование программы -----	13
Как редактировать	13
Параметры реверберации/задержки -----	15
Системные настройки -----	15
Типы системных настроек -----	15
Шаги для настройки системы -----	15
Параметры настройки системы -----	15
Регулировка педали.....	17
Сброс, сохранение и загрузка данных	18
Приложения -----	20
Устранение неполадок -----	20
Сообщения об ошибках -----	21
Технические характеристики -----	22

Благодарим за приобретение Korg Grandstage.
Для максимальной реализации потенциала инстру-
мента внимательно прочитайте данное руководство.

О руководстве пользователя

На это устройство имеются следующие документы:

- Руководство пользователя (документ, который вы читаете)
- MIDI руководство (PDF)
(Вы можете скачать его с сайта Korg <http://www.korg.com>)
- Список названий звуков (PDF)
(Вы можете скачать его с сайта Korg <http://www.korg.com>)

Руководство пользователя

В документе приводится простое изложение основных функ-
ций Grandstage. Сначала прочитайте это руководство.

MIDI руководство (PDF)

Это руководство объясняет MIDI сообщения и иную информа-
цию, которую может обработать Grandstage 88/73. Рекоменду-
ется к прочтению для использования Grandstage 88/73 с внеш-
ними MIDI устройствами, DAW и так далее.
Загрузить это руководство можно по адресу
<http://www.korg.com>

Список названий звуков (PDF)

Содержит список программ, избранного и демо песен на
Grandstage 88/73.
Загрузить это руководство можно по адресу
<http://www.korg.com>

Обозначения в Руководстве пользователя

Существует две модели Grandstage, Grandstage 88 с 88 клави-
шами и Grandstage 73 с 73 клавишами.
На диаграммах и иллюстрациях изображен Grandstage 88.



Примечание, Подсказка

Символы, соответственно, указывают на предупреждение, до-
полнительное примечание или подсказку.

Индикация на дисплее

Значения различных параметров, показанные в руководстве,
являются примерами; они могут не совпадать с тем, что вы
видите на дисплее Grandstage.

Основные характеристики

Korg Grandstage — это фортепиано, разработанное в стремлении раскрыть все игровые возможности на сцене. Инструмент предлагает богатую вариацию звуков, а также интуитивно понятный пользовательский интерфейс.

Лучшие звуки фортепиано

- Grandstage включает звуки пяти самых известных в мире концертных роялей. Звуковой движок SGX-2, имитирующий акустическое пианино, позволяет создавать как тонкие звуки, так и мощные, богатые и выразительные звуки в полном стерео на клавиатуре.
- Grandstage включает звуки винтажных электрических фортепиано шести классических моделей. Звуковой движок электрического пианино EP-1 делает лучший звук реальностью, с естественными изменениями звука и тонко смоделированными эффектами.

Богатая вариация звуков

- Grandstage предлагает 500 типов звуков, разделенных на две секции, KEYBOARDS и ENSEMBLE. Выбрав категорию и вариацию в каждом разделе, вы можете сразу начать воспроизведение. Названия звуков легко читаются на органическом электрولюминесцентном дисплее.
- В разделе KEYBOARDS вы можете выбрать звуки рояля, пианино, электропианино, клавишета и органа. В разделе ENSEMBLE вы можете выбрать звук, обычно используемый на сцене, например, струнных, духовых инструментов, синтезатора и колокола.
- Grandstage оснащен семью высококачественными движками звукового синтеза, включая SGX-2 (акустическое пианино), EP-1 (электрическое пианино), CX-3 (орган с тональным колесом), VOX орган, компактный электроорган, AL-1 (аналоговое моделирование) и HD-1 (звуковой генератор PCM).
- Grandstage предлагает целый ряд мощных эффектов. Оптимальный эффект для каждого звука уже установлен, например, фэйзер и хорус для электрического фортепиано. Кроме того, в разделе REVERB/DELAY можно мгновенно установить реверберацию и задержку.
- Функции наслоения и разделения можно также установить мгновенно. Эффект используется для объединения двух звуков вместе или для воспроизведения двух разных звуков слева и справа от клавиатуры.

Стремление раскрыть все игровые возможности

- Кнопки FAVORITE расположены в центре передней панели. Эти 16 кнопок можно комбинировать для регистрации 64 типов звуков или настроек. Эти звуки и настройки можно мгновенно выбрать во время живого выступления.
- Ручку DYNAMICS можно использовать, чтобы мгновенно изменить, как громкость и звук реагируют на интенсивность касания (то есть, насколько сильно или мягко воспроизводятся клавиши). Воспроизведение можно настроить в соответствии со стилем игры (например, соло, ансамбль и группа) и выбранной песней. Панель EQUALIZER можно использовать для мгновенного изменения характеристик всего звука, чтобы соответствовать акустике сценической площадки.
- Функция плавного звукового перехода (SST) устраняет сбой при переключении тембров и эффектов.
- Grandstage использует молоточковую полновзвешенную клавиатуру RH3 (Real weighted-Hammer action 3). Эта клавиатура воссоздает ощущение рояля, позволяя выполнять очень тонкие деликатные пассажи.

Описание и функции панели

Передняя панель

- 1. Разъем для наушников (передний левый) (см. стр. 7)**

Вы можете подключить наушники со стереофоническим штекером 1/4" (φ6,3 мм). Этот разъем выводит те же сигналы, что и AUDIO OUTPUT. Используйте ручку MASTER VOLUME, чтобы регулировать громкость наушников.

Примечание: Вывод из AUDIO OUTPUT не отключается, даже если наушники подключены к разъему.
- 2. Колесико высоты тона (см. стр. 10)**

Управляет высотой сыгранных нот. При перемещении колесика вверх значение увеличивается, а при перемещении вниз - уменьшается.
- 3. Колесико модуляции (см. стр. 10)**

Управляет эффектом вибрато, применяемым к звуку. При перемещении колесика вверх применяется эффект, установленный для каждого звука.
- 4. Кнопка SW1, кнопка SW2 (см. стр. 10)**

Эти кнопки управляют звуком. SW1 контролирует тон, а SW2 в основном контролирует включение/выключение эффекта. Функции, которыми можно управлять, устанавливаются для каждого звука.
- 5. Ручка MASTER VOLUME**

Регулирует громкость AUDIO OUTPUT и разъема для наушников.
- 6. Кнопка DYNAMICS, ручка (см. стр. 11)**

Нажатие кнопки для включения DYNAMICS (кнопка загорится) активирует ручку. Параметр настраивает, как громкость и тон будут меняться в зависимости от интенсивности игры (динамическая чувствительность клавиатуры) на Grandstage.
- 7. Кнопка EQUALIZER, бегунки LOW, MID, HIGH (см. стр. 11)**

Это трехполосный эквалайзер, размещенный непосредственно перед аудио выходом. Нажатие кнопки для включения эквалайзера (кнопка загорится) активирует бегунки.
- 8. ENSEMBLE (панель Ensemble) (см. стр. 9)**

Эта панель используется для выбора и редактирования программ в категории ENSEMBLE для звуков не клавишных инструментов, например, струнных и духовых. Выбранные программы и параметры, отредактированные здесь, можно сохранить в качестве избранного.

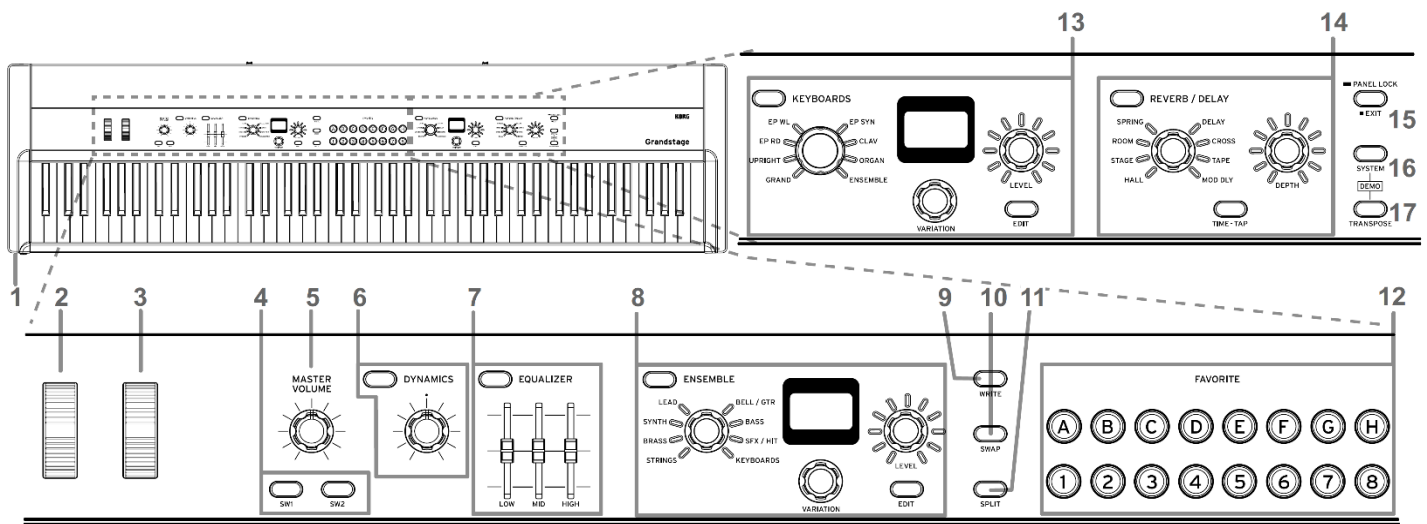
Кнопка ENSEMBLE
Включает программы ENSEMBLE (кнопка загорится) или отключает их (кнопка потемнеет). Звуки ENSEMBLE не будут слышны, когда кнопка выключена.

Ручка выбора категории
Выбор категории программы ENSEMBLE.

Дисплей
Показывает название программы и значение параметров в режиме Edit.

Ручка VARIATION
Выбирает программы в рамках категории, а также параметры в режиме Edit.

Ручка LEVEL
Регулирует громкость программы. Уровень громкости отображается светодиодами вокруг ручки. Эта ручка также используется для установки значений параметров, отображаемых на дисплее в режиме Edit.



Кнопка EDIT (см. стр. 13)

Запускает режим редактирования программы. При этом кнопка загорится.

9. Кнопка WRITE (см. стр. 13)

Текущие настройки звука можно сохранить в избранном.

10. Кнопка SWAP (см. стр. 13)

При нажатии этой кнопки (кнопка загорится), пока клавиатура находится в режиме разделения звука, нижняя часть клавиатуры (нижний диапазон нот) переключится на программу KEYBOARDS, а верхняя часть (высокий диапазон нот) переключится на программу ENSEMBLE.

11. Кнопка SPLIT (см. стр. 12)

При нажатии этой кнопки (кнопка загорится), клавиатура будет разделена на два разных тембра. Кнопка также используется для установки точки разделения.

12. FAVORITE (Панель избранного) (см. стр. 8) (см. стр. 12)

Можно выбрать один из 64 сохраненных избранных звуков. Избранное можно быстро выбрать с помощью комбинации кнопок A-H и 1-8.

13. KEYBOARDS (Панель клавиатуры) (см. стр. 9)

Эта панель используется для выбора и редактирования программ клавиатурных инструментов в категории KEYBOARDS, таких как фортепиано, электрические фортепиано, органы и так далее. Выбранные программы и параметры, отредактированные здесь, можно сохранить в качестве избранного.

Кнопка KEYBOARDS

Включает программы KEYBOARDS (кнопка загорится) или отключает их (кнопка потемнеет). Звуки KEYBOARDS не будут слышны, когда кнопка выключена.

Ручка выбора категории

Выбор категории программы KEYBOARDS.

Дисплей

Показывает название программы и значение параметров в режиме Edit.

Ручка VARIATION

Выбирает программы в рамках категории, а также параметры в режиме Edit.

Ручка LEVEL

Регулирует громкость программы. Уровень громкости отображается светодиодами вокруг ручки. Эта ручка также используется для установки значений параметров, отображаемых на дисплее в режиме Edit.

Кнопка EDIT (см. стр. 13)

Запускает режим редактирования программы. При этом кнопка загорится.

14. REVERB/DELAY (панель Reverb/Delay) (см. стр. 15)

Устанавливает эффекты реверберации и задержки. Настройки можно сохранить как избранное.

Кнопка REVERB/DELAY

Включает эффекты реверберации и задержки (кнопка загорится) или отключает их (кнопка потемнеет).

Ручка выбора эффекта

Выбор реверберации или задержки.

Ручка DEPTH

Ручка задает глубину эффекта. Значение настройки отображается светодиодами вокруг ручки.

Кнопка TIME-TAP

Устанавливает время реверберации или задержки в соответствии с интервалами, с которыми вы нажимаете кнопку TAP.

15. Кнопка EXIT (PANEL LOCK)

При быстром нажатии кнопки активируется функция Exit. Используется для отмены записи, а также для выхода из функции блокировки панели, режима редактирования, перехода из системных настроек и т. д. Удерживайте эту кнопку в течение 1 секунды, чтобы включить функцию блокировки панели. Кнопка замигает (см. стр. 11).

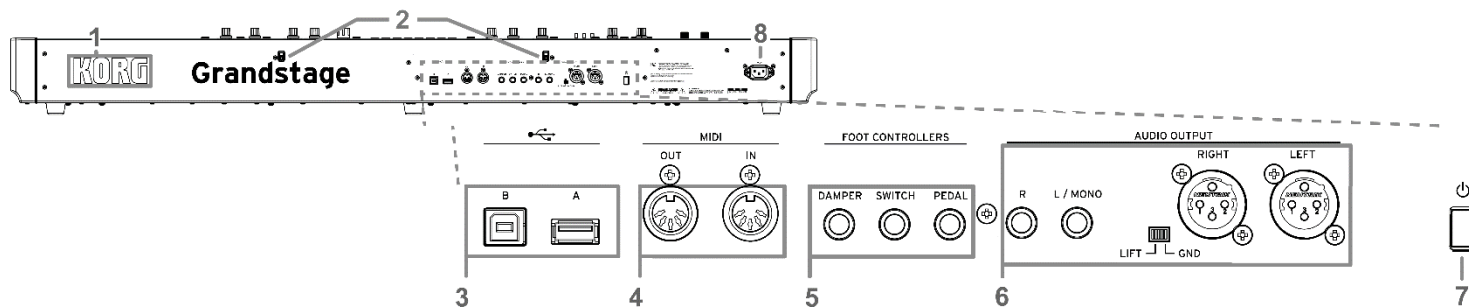
16. Кнопка SYSTEM (см. стр. 15)

Нажмите эту кнопку, чтобы получить доступ к общим настройкам Grandstage, таким как настройка общих параметров, MIDI, функция Control, восстановление звуковых данных и так далее. Кнопка замигает при включении этой функции.

17. Кнопка TRANSPOSE (см. стр. 11)

Устанавливает общую высоту тона в полутонах, в диапазоне одной октавы вверх или вниз. Нажмите клавишу от C3 до C5, удерживая кнопку, чтобы транспонировать высоту тона.

Задняя панель

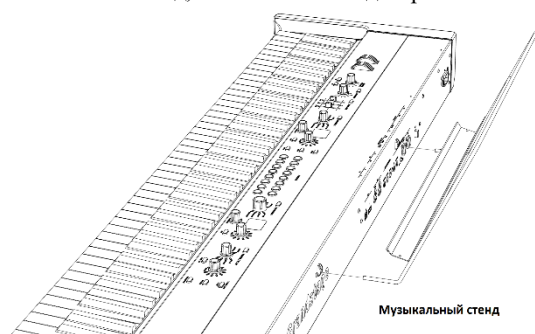


1. Логотип KORG

Светодиод логотипа KORG загорится. Можно установить цвет светодиодной подсветки, также как и включение/отключение логотипа (см. стр. 16).

2. Отверстия для музыкального стэнда

Эти отверстия используются для крепления музыкального стэнда, который входит в комплект поставки этой клавиатуры. Установите стэнд, как показано на диаграмме ниже.



3. USB:

Порт А

Можно подключить запоминающие USB флэш-накопители.

Порт В

Подключите порт USB A на Windows ПК или Mac для обмена MIDI данными.

4. MIDI:

Разъем IN, разъем OUT

Эти разъемы позволяют Grandstage обмениваться MIDI сообщениями с внешним MIDI устройством.

5. FOOT CONTROLLERS (см. стр. 10)

Разъем DAMPER

Используется для подключения демпферной педали, входящей в комплект Grandstage.

Разъем SWITCH

Служит для подключения педального контроллера (продается отдельно).

Разъем PEDAL

Служит для подключения педали громкости или педали контроля (продается отдельно).

Grandstage автоматически определит полярность подключенных переключателя педали и педали демпфера. Полярность будет обратной при включении питания Grandstage или при подключении педали.

Не нажимайте педаль при включении питания или при подключении педали к Grandstage.

6. AUDIO OUTPUT (см. стр. 7)

Вы можете подключить динамики, стерео усилитель, микшер, или мульти-трек рекордер к этим разъемам.

Разъем L/MONO, R

Это TS (несбалансированные) разъемы ф6,3мм для вывода аудио.

Отрегулируйте уровень громкости с помощью ручки MASTER VOLUME.

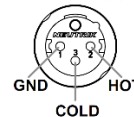
Если вы используете стерео соединение, подключитесь к разъемам L/MONO и R.

Если вы используете монофоническое соединение, подключитесь к разъему L/MONO. Этот разъем используется для устройств, которые имеют только моно вход.

Разъемы LEFT, RIGHT

Это XLS (сбалансированные) разъемы для стерео аудио вывода.

Отрегулируйте уровень громкости с помощью ручки MASTER VOLUME.



Если вы подключаете разъемы LEFT и RIGHT (XLR) на Grandstage к микшеру или аналогичному устройству, не забудьте выключить фантомное питание этого устройства, иначе Grandstage может быть поврежден.

Переключатель LIFT - GND

Обычно используется сторона GND. Когда используется сторона LIFT, гнезда GND разъемов LEFT и RIGHT будут отключены от "земли" основного блока. Если появляется шум в результате земляной петли, использование стороны LIFT может привести к рассеиванию шума.

7. (Кнопка питания)

Включает/отключает питание (см. стр. 7).

Функция Auto Power Off

Питание автоматически отключается при бездействии клавиатуры в течение определенного времени. Чтобы изменить установленный период времени или отключить эту функцию, обратитесь к разделу «Auto Power Off» на стр. 16).

По умолчанию установлено 4 часа.

После отключения питания все настройки, не сохраненные в избранном, будут потеряны. Сохраняйте любые настройки, прежде чем выключать питание. Системные настройки сохраняются при изменении (см. раздел «Типы системных настроек» на стр. 15).

8. ~ACV (разъем переменного тока)

Подключите прилагаемый кабель питания. Рекомендуется сначала подключить шнур питания к Grandstage, а затем подключить другой конец шнура к розетке переменного тока.

Подготовка

Подключение

Подключение аудиоустройств

Grandstage не имеет встроенных динамиков. Вам нужно будет подключить аудио оборудование, например, контрольные динамики или стереогарнитуру, или использовать наушники, чтобы слышать звук.

Подключение контрольных динамиков или микшера

Звуковые выходы на этой клавиатуре передают сигнал на более высокой громкости, чем обычное аудио оборудование, например, CD плееры. Таким образом, воспроизведение на избыточной громкости может привести к повреждению подключенных динамиков или аудиоаппаратуры, поэтому будьте осторожны.

1. Убавьте громкость на всем подключенном оборудовании, а затем выключайте питание.
2. Подключите разъемы L/MONO и R или разъемы LEFT и RIGHT (XLR) на панели AUDIO OUTPUT этой клавиатуры к разъемам ввода контрольных динамиков или микшера.

Подсказка: Сигналы разъемов L/MONO и R, аналогичны сигналам разъемов LEFT и RIGHT (XLR). Вы можете использовать их одновременно.

Подсказка: Если вы используете монофоническое соединение, подключитесь к разъему L/MONO.

Подключение наушников

Вы можете подключить наушники со стереофоническим штекером 1/4" (ф6,3 мм). Этот разъем выводит те же сигналы, что и AUDIO OUTPUT. Используйте ручку MASTER VOLUME, чтобы регулировать громкость наушников.

Примечание: Вывод из AUDIO OUTPUT не отключается, даже если наушники подключены к разъему.

Подключение шнура питания, входящего в комплект поставки



Включение/выключение питания

Включение питания

1. Поверните ручку VOLUME на Grandstage влево до конца, чтобы убавить громкость до минимума. Если подключено какое-либо внешнее оборудование, например, контрольный усилитель, необходимо также уменьшить громкость, а затем отключить их питание.
2. Нажмите кнопку питания на задней панели Grandstage. Стартовое окно появится в разделе KEYBOARDS дисплея на короткое время.
3. Grandstage будет готов к работе, как только загорятся кнопки и светодиоды на передней панели. При включении питания всегда будет выбран банк А, номер 1 избранного.
4. Включите питание внешнего оборудования, подключенного к разъемам AUDIO OUTPUT на Grandstage, например, контрольного усилителя или стереоусилителя.
5. Используйте ручку MASTER VOLUME на Grandstage и регуляторы громкости внешнего оборудования, чтобы установить громкость на необходимый уровень.

Подсказка: Питание автоматически отключается, когда проходит определенное время без воспроизведения клавиш, поворота ручек и нажатия кнопок на клавиатуре. См. раздел «Auto Power Off» на стр. 16.

Выключение питания

1. Уменьшите громкость контрольных динамиков, стереоусилителя или иных внешних устройств, а затем отключите их питание.
2. Удерживайте кнопку питания на задней панели Grandstage в течение нескольких секунд, пока кнопки и светодиоды на панели управления не потемнеют, а затем отпустите кнопку питания. Надпись «POWER OFF» на несколько секунд появится на дисплее в разделе KEYBOARDS.
3. Как только дисплей погаснет, питание отключится.

Не отключайте кабель питания до того, как дисплей погаснет. Это может привести к неисправностям.

Прослушивание демо-песен

Grandstage содержит 16 демо песен. Вы можете проверить, какие звуки обычно используются при воспроизведении каждой песни (см. список демо-песен в разделе «Список названий звуков»).

1. Нажмите кнопки SYSTEM и TRANSPOSE одновременно.

Кнопки замигают, и клавиатура войдет в режим проигрывания демо-песен.

Кнопка FAVORITE, банк A замигает, и первая демо-песня автоматически начнет воспроизведение.

- Каждой кнопке избранного назначена одна демо-песня, в общей сложности 16 демо-песен.
- Когда песня A заканчивается, песня B начнет воспроизведение автоматически. Кнопка для каждой песни будет мигать во время воспроизведения. Все демо-песни будут воспроизводиться по порядку, пока вы не работаете на Grandstage.
- Номер программы и название звука, используемые демо-песней, отображаются на левом и правом дисплеях. Таким образом, вы можете видеть, какие звуки используются.
- В режиме воспроизведения демо, все операции, кроме кнопок SYSTEM, TRANSPOSE, 16 кнопок FAVORITE и ручки MASTER VOLUME будут отключены.
- Вы не сможете выбирать звуки, управлять ручками или использовать контроллеры, включая колесики, SW 1/2, демпферную педаль и так далее.

2. Чтобы выбрать другую демо-песню, нажмите на нужную кнопку FAVORITE.

Кнопка замигает, и выбранная демо-песня начнет воспроизведение.

Нажмите мигающую кнопку еще раз, чтобы перезапустить песню.

3. Чтобы остановить воспроизведение демо-песни, нажмите кнопку SYSTEM, TRANSPOSE или EXIT.

Grandstage выйдет из режима воспроизведения демо и вернется в режим, показанный в шаге 1.

Примечание: Параметры избранного, которые вы изменили, но не сохранили, будут сброшены после входа в режим воспроизведения демо-песни. Обязательно сохраняйте избранное перед входом в режим воспроизведения демо-песни, выполнив следующие шаги (см. стр. 13).

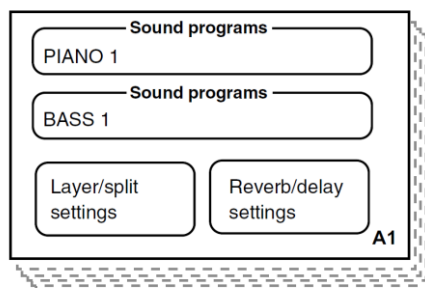
Выбор и воспроизведение звуков

Grandstage включает 500 программ, разделенных на категории (см. список программ в разделе «Список названий звуков»).

Любые звуки, например, фортепиано, струнные и так далее, называются «программой». Программы можно воспроизводить отдельно, или две программы можно наслоить или разделить и воспроизводить вместе.

Эти программы можно воспроизводить, выбрав категорию и вариацию в разделах KEYBOARDS и ENSEMBLE; но программы, которые вы хотите использовать, можно также сохранить в избранном, и вернуться к ним во время воспроизведения.

64 favorites from A1 to H8



Избранное включает программы, уровни и информацию о редактировании, может также включать параметры реверберации/задержки, настройки наслоения/разделения и т.д., если они были сохранены.

64 позиции избранного можно выбрать с помощью 16 кнопок FAVORITE (кнопки банка A-H и цифры 1-8; см. список избранного в разделе «Список названий звуков»).

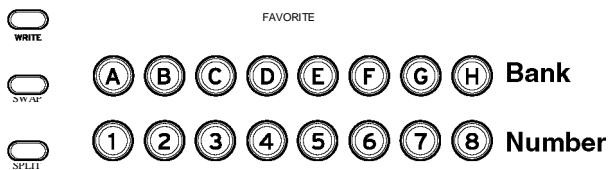
Некоторые позиции избранного включают рекомендуемые настройки по умолчанию.

Подсказка: С помощью внешней USB флэш-карты можно создавать резервные копии избранных данных и при необходимости заменять их (см. стр. 18).

Добавление избранного

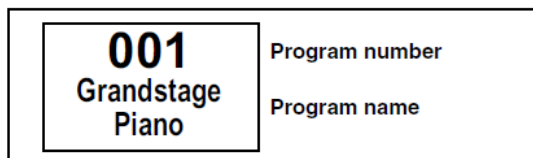
При включении питания всегда будет выбран банк А, номер 1 избранного.

Загорятся кнопки банка А и номера 1 среди кнопок FAVORITE.



1. Нажмите одну из пронумерованных кнопок от 1 до 8, чтобы переключиться на другую избранную позицию в банке А.
2. Нажмите одну из кнопок банка от А до Н, чтобы переключиться на другой банк.
Кнопка выбранного банка загорится, а кнопки 1-8 замигают.
3. Нажмите одну из мигающих кнопок от 1 до 8.
Кнопка, которую вы нажмете, загорится.

Информация о выбранной программе, сохраненная в избранном файле, будет отображаться в разделе KEYBOARDS или в разделе ENSEMBLE.



Кнопки KEYBOARDS, ENSEMBLE, SPLIT или SWAP загорятся при воспроизведении избранного с наложением или разделением звуков в соответствии с настройками.

Параметры ниже сохраняются в избранных данных.

- Одна или две программы (категория, вариация, уровни, информация о редактировании)
- Настройки реверберации/задержки (тип, глубина, время)
- Параметры наложения или разделения (точка разделения)

Дополнительные сведения см. в разделе «Создание избранного» на стр. 12.

Подсказка: К предварительно загруженному избранному в банках А-Д относятся рекомендуемые звуки (см. «Список названий звуков»).

Избранное в банках Е-Н включает настройки по умолчанию. Используйте эти банки, чтобы удобно создавать и записывать собственные оригинальные избранные позиции. Предварительно загруженное избранное также можно отредактировать и записать в банки А-Н.

Выбор программы

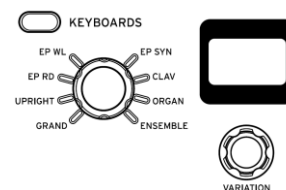
Программы в разделах KEYBOARDS и ENSEMBLE хранятся по категориям.

На Grandstage программы не выбираются напрямую; сначала выбирается избранное, а затем изменяются программы внутри избранного.

1. Убедитесь, что кнопки KEYBOARDS или ENSEMBLE на передней панели горят.
Если горит только кнопка KEYBOARDS или кнопка ENSEMBLE, их нельзя отключить. Включите обе панели, а затем отключите ту, которую вы не будете использовать.
2. Используйте ручку выбора категории для панели, которую вы хотите изменить, чтобы выбрать категорию.
При переключении на другую категорию, программа, ранее выбранная для этой категории, будет выбрана снова.
3. Выберите программу с помощью ручки VARIATION.

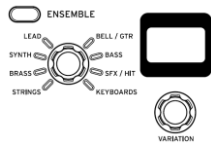
Программы, которые можно выбрать для каждой категории, отображаются в списке программ в «Список названий звуков».

Категории KEYBOARDS



GRAND	Рояль. Включает пять всемирно известных звуков рояля: итальянское, немецкое, берлинское, австрийское и японское пианино.
UPRIGHT	Включает различные звуки фортепиано, такие как два типа вертикального пианино.
EP RD	Винтажное электропиано с иглами. Богатство вариаций звуков, включая основные тембры, тона и эффекты классических Model I, II, V и Dyno-Mu-Piano (DMP).
EP WL	Старинные электрические пианино пружинного или струнного типа. Включает классические тембры модели 200, 200A, CP и так далее.
EP SYN	Электропианино синтезаторного типа. Включает множество известных тембров, созданных с помощью аналогового и частотно-модулированного синтеза.
CLAV	Клавинет. Включает классическую модель D с четырьмя типами затакта и рядом эффектов для вариаций звуков. Также включает клавесин.
ORGAN	Органы. Включает орган с тональным колесом, транзисторный орган VOX, компактный транзисторный орган и три типа старинных органных тембров, а также орган с лабиальными трубами и аккордеон.
ENSEMBLE	Выбирает программы из раздела ENSEMBLE. Выберите этот параметр, если хотите использовать две программы из раздела ENSEMBLE, например, при наложении струнных и синтезатора.

Категории ENSEMBLE



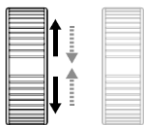
STRINGS	Струнные, синтезаторы и хоры. Включает реалистичное звучание струнного ансамбля, а также синтезатора, который оптимально подходит для использования при наслаивании.
BRASS	Медные, язычковые и деревянные духовые инструменты. Включает реалистичное звучание группы медных и деревянных духовых инструментов.
SYNTH	Синтезаторные тембры. Ряд стандартных звуков, в основном ориентированных на тембры полифонического синтезатора, такие как колокола или затухающие звуки.
LEAD	Синтезаторные лиды. Включает лиды от моно и полифонических синтезаторов.
BELL/GTR	Тембры колокола и гитары. Включает акустические звуки, в основном затухающие звуки, сыгранные при помощи молоточков.
BASS	Бас. Включает широкий спектр басовых звуков, например акустические, электрические, синтезаторные басы и так далее.
SFX/HIT	Звуковые эффекты, оркестровые удары и ударные инструменты. Включает различные звуки, которые обеспечивают гибкость при сценическом исполнении.
KEYBOARDS	Выбирает различные программы из раздела KEYBOARDS. Выберите этот параметр, если вы хотите использовать две программы из раздела KEYBOARDS, например, при наслаивании рояля и электрического фортепиано.

Использование переключателей

Для разделения и наслаивания звуков контроллеры, кроме SW1 и SW2, можно включить или отключить для каждого раздела (KEYBOARDS или ENSEMBLE; см. раздел «Other Controls» на стр. 14).

Колесико высоты тона

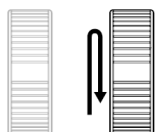
Перемещение колесика вверх и вниз во время игры управляет высотой тона сыгранных нот. При перемещении колесика тона вверх значение увеличивается, вниз - уменьшается.



Колесико вернется в центральное положение, если его отпустить. Колесико высоты тона может контролировать другие параметры звука в зависимости от программы. Дополнительные сведения о задаваемых функциях см. в разделе «Список названий звуков».

Колесико модуляции

Перемещение колесика модуляции вверх и вниз во время воспроизведения управляет глубиной модуляции, установленной для каждого звука. Перемещение колесика вверх усиливает эффект, вниз до конца - отключает эффект. Колесико модуляции остается в установленном положении, и эффект не меняется.



Дополнительные сведения о задаваемых функциях см. в разделе «Список названий звуков».

SW1, SW2

Эти кнопки можно включать или отключать для управления звуком во время воспроизведения. Функции, которыми можно управлять, устанавливаются отдельно для каждой программы.

SW1 контролирует тон, а SW2 в основном контролирует включение/выключение эффекта.

Дополнительные сведения о задаваемых функциях см. в разделе «Список названий звуков».

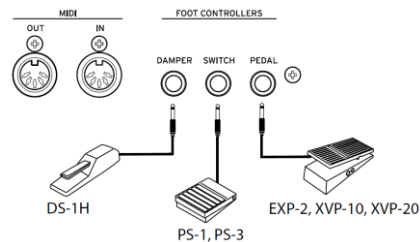
Примечание: Настройки включения и выключения SW1 и SW2 можно сохранить в качестве избранного.

Примечание: При наслаивании и разделении звуков может использоваться только для управления разделом KEYBOARDS.



FOOT CONTROLLERS

Вы можете управлять звуком Grandstage с помощью педалей, подключенных к каждому разъему для педалей контроля. Следует иметь в виду, что полярность и переменный диапазон для каждой педали должны регулироваться по мере необходимости (см. раздел «регулировка педали» на стр. 17).



Разъем DAMPER

Подключите демпферную педаль (DS-1H), входящую в комплект Grandstage. Используется для демпферного эффекта пианино (поддерживает звук, когда вы отпускаете клавишу). При подключении педали DS-1H она функционирует как полу-демпферная педаль. Данная функция позволяет более тонко управлять демпфером для звуков пианино и электропианино на этой клавиатуре.

Когда подключена педаль типа свитч, она будет действовать как демпферный переключатель.

Разъем SWITCH

Подключите дополнительный PS-1, PS-3 или другой педальный контроллер (продается отдельно) к этому разъему для включения/выключения. Функция позволяет переключаться между избранными, а также управлять звуками и эффектами. Функции педального контроллера задаются в системных настройках (см. раздел «Педальный контроллер (функции педального контроллера)» на стр. 17).

Настройки по умолчанию: передняя панель и кнопка SW2 вкл./выкл. (CC #81).

Разъем PEDAL

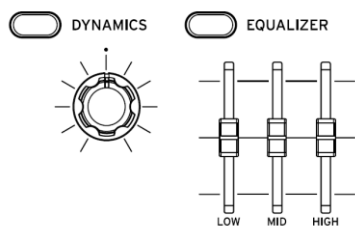
Используется для подключения дополнительной педали громкости XVP-20 или XVP-10 или педали контроля EXP-2. Используется для управления общим уровнем звука и эффектами.

Функции педального контроллера задаются в системных настройках (см. раздел «Педали контроля (функции педали)» на стр. 16).

Педаль настраивается для управления общей громкостью Grandstage по умолчанию при помощи сообщения expression (CC #11).

Тем не менее, для предварительно загруженных программ, которые включают "vau" эффект, педаль автоматически устанавливается для управления эффектом "vau". Некоторые из этих программ содержат «Pedal Wah» в названии.

Настройка динамики и эквалайзера



Динамика

Параметр настраивает, как громкость и тон будут изменяться в зависимости от интенсивности игры (динамическая чувствительность клавиатуры) на Grandstage.

Нажатие кнопки для включения DYNAMICS (кнопка загорится) активирует настройки ручки.

Поворот ручки влево приведет к тому, что звук будет мягче при интенсивной игре.

Данный эффект подходит для исполнения пассажей от пианиссимо (очень тихо) до фортиссимо (очень громко), например, соло фортепиано или в ансамблях.

Поворот ручки вправо приведет к тому, что звук будет громче при более интенсивной игре.

Данный эффект подходит для того, чтобы выделить ваш звук при воспроизведении второстепенных партий в музыкальной группе или при соло исполнении.

Эффект DYNAMICS не будет применяться, если ручка находится в центральном положении.

При наслаивании и разделении эффект динамики будет направлен на оба звука.

Примечание: Эффект может отличаться в зависимости от программы. Динамика не будет влиять на программы, где нет изменений громкости или тона в зависимости от скорости, например, звуки органа или некоторые синтезаторные звуки.

Примечание: Параметры динамики нельзя сохранить в избранном. При включении Grandstage динамика всегда будет отключена. Включение параметра DYNAMICS позволит применить эффект в зависимости от положения ручки.

Примечание: Эффект будет применяться в соответствии с заданной кривой динамической чувствительности клавиатуры (см. стр. 16).

Эквалайзер

Общие характеристики выходного звука можно регулировать с помощью трех фейдеров эквалайзера, LOW, MID и HIGH.

Нажатие кнопки для включения эквалайзера (кнопка загорится) активирует бегунки.

Эффект эквалайзера будет применяться ко всем звукам одинаково, независимо от избранного или программы.

Бегунок	Пояснение	Регулируемый диапазон
LOW	Обрезного типа для низких частот	-12 ~ 0 ~ +12 дБ
MID	Среднечастотного типа	-12 ~ 0 ~ +12 дБ
HIGH	Обрезного типа для высоких частот	-12 ~ 0 ~ +12 дБ

Примечание: Параметры эквалайзера нельзя сохранить в избранном. При включении Grandstage эквалайзер всегда будет отключен. Включение эквалайзера позволит применить эффект в зависимости от положения бегунков.

Увеличение параметров эквалайзера приводит к избыточной громкости, которая может исказить аудиовыход. При настройке параметров эквалайзера рекомендуется уменьшить значение ручки LEVEL для KEYBOARDS и ENSEMBLE.

Транспонирование и блокировка панели

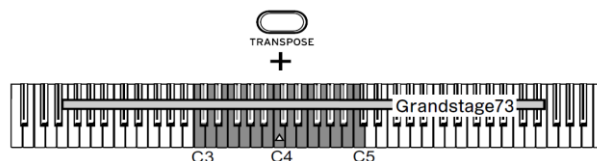
Транспонирование

Транспонируя клавиатуру в полутонах, вы можете использовать меньше черных клавиш при игре или играть вместе с инструментами в другой тональности, при этом применяя уже знакомую аппликатуру.

Установка функции транспонирования

Удерживая кнопку TRANSPOSE, нажмите клавишу от C3 до B3, чтобы транспонировать клавиатуру вниз в полутонах, или нажмите клавишу от C4 до C5, чтобы транспонировать клавиатуру вверх в полутонах, максимум на одну октаву в любом направлении.

Кнопка TRANSPOSE загорится при транспонировании клавиатуры. На дисплее в разделе KEYBOARDS будет отображаться значение транспонирования при удерживании кнопки TRANSPOSE.



Отмена функции транспонирования

Нажмите подсвеченную кнопку TRANSPOSE. Кнопка потемнеет, функция транспонирования будет отменена.

Примечание: Функция транспонирования будет отменена при выключении питания.

Блокировка панели

Grandstage имеет функцию блокировки панели, чтобы предотвратить случайное изменение звуков и программ во время игры.

При включении функции, все кнопки и ручки панели будут «заморожены» за исключением колесика высоты тона, колесика модуляции, ручки MASTER VOLUME, кнопок SW1 и SW2 и кнопки EXIT.



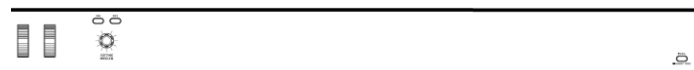
Включение или выключение функции блокировки панели (отмена)

1. Удерживайте кнопку EXIT (PANEL LOCK) примерно две секунды, чтобы включить блокировку панели.

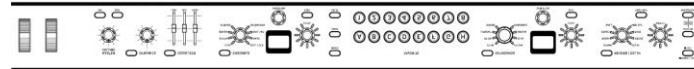
При этом кнопка загорится.

2. Нажмите на мигающую кнопку EXIT, чтобы выключить блокировку панели (отменить). Кнопка погаснет.

Блокировка панели включена (переключатели и ручки, которые можно использовать)



Блокировка панели отключена

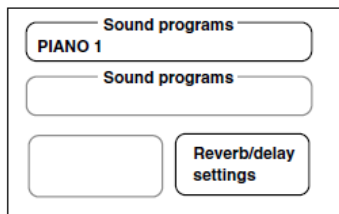


Примечание: Настройки блокировки панели не будут сохранены, когда питание отключается и включается снова, параметры клавиатуры будут сброшены.

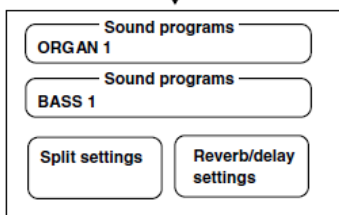
Создание избранного

Чтобы добавить новый избранный параметр, необходимо изменить ранее сохраненные две программы (в режиме одиночного звука), или изменить программу с наложением/разделением звуков, которая использует две программы. Вы также можете редактировать звук используемой программы.

Изменение программы в избранном

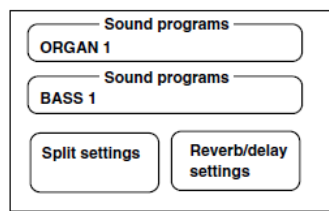


PIANO 1 одиночный звук, программа KEYBOARDS

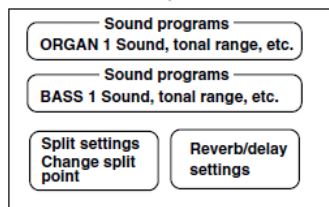


Наслоение звуков ORGAN 1, программа KEYBOARDS и BASS 1, программа ENSEMBLE

Редактирование программы в избранном



Настройки по умолчанию для ORGAN 1, программы KEYBOARDS
 Настройки по умолчанию для BASS 1, программы ENSEMBLE
 Настройки по умолчанию для разделения звуков и точки разделения



Отредактируйте звучание, тональный диапазон и т.д. ORGAN 1, программы KEYBOARDS
 Отредактируйте звучание, тональный диапазон BASS 1, программы ENSEMBLE
 Изменение настроек разделения звуков и точки разделения

Примечание: Поскольку внесенные изменения сохраняются в качестве избранных настроек, исходная программа не изменится. Это значит, что редактирование программы не изменит звучание той же программы в другом избранном. При повторном выборе программы параметр редактирования «Release» и звуковые параметры будут восстановлены до исходных настроек.

Изменение используемых программ

1. Используйте кнопки FAVORITE для выбора избранного (см. стр. 9).

Примечание: При выборе избранного, установленного по умолчанию, выберите любой банк от E и выше.

2. Нажмите кнопку KEYBOARDS или ENSEMBLE, чтобы они загорелись (вкл) или погасли (выкл). Если горит только кнопка KEYBOARDS или кнопка ENSEMBLE, их нельзя отключить. Включите обе панели, а затем отключите ту, которая не будет использоваться.

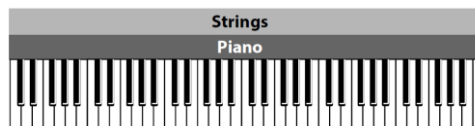
3. Выберите программу с помощью ручки выбора категории и ручки VARIATION на панели, где горит кнопка.



Любые изменения избранного будут потеряны при выборе другого избранного или при отключении питания. Рекомендуется сохранять любые внесенные изменения. (См. раздел «Сохранение изменений в избранном» на стр. 13.)

Создание наложения звуков

Два звука можно соединить для создания наложения звуков (например: фортепиано и струнные).



1. Включите обе панели KEYBOARDS и ENSEMBLE, и выберите программу для каждой из них.

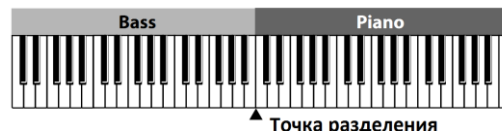
Это позволит создать наложение звуков.

2. Используйте ручки LEVEL для каждой панели, чтобы настроить баланс громкости между обеими программами.

Подсказка: При создании многослойного звука с помощью двух программ из раздела ENSEMBLE выберите категорию ENSEMBLE для программы KEYBOARDS. При создании многослойного звука с помощью двух программ из раздела KEYBOARDS выберите категорию KEYBOARDS для программы ENSEMBLE.

Создание разделения звуков

Вы можете назначить разное звучание верхнему и нижнему диапазону клавиатуры для разделения звуков (например, фортепиано и бас).



1. В режиме одиночного звука нажмите кнопку SPLIT.

Кнопка SPLIT загорится, а кнопки KEYBOARDS и ENSEMBLE включатся (загорятся).

2. Выберите программу для каждого раздела. Программа ENSEMBLE будет назначена нижней части клавиатуры (нижний диапазон нот), а программа KEYBOARDS будет назначена верхней части клавиатуры (верхний диапазон нот).

3. Чтобы отменить разделение звука, нажмите кнопку **SPLIT** или клавишу **KEYBOARDS**, или **ENSEMBLE**, чтобы вернуться в режим **одиночного звука**.

Кнопка **SPLIT** погаснет.

При использовании многослойного звука нажатие кнопки **SPLIT** переключит на раздельный звук.

Нажмите кнопку **SPLIT** еще раз (кнопка погаснет), чтобы переключиться на многослойный звук.

Программа **ENSEMBLE** будет назначена нижней части клавиатуры (нижний диапазон нот), а программа **KEYBOARDS** будет назначена верхней части клавиатуры (верхний диапазон нот).

Примечание: При установке раздельного звука, если кнопку **SPLIT** нажать для отключения разделения звуков, **Grandstage** вернется к режиму, в котором он находился перед входом в режим разделения звука. Однако при выборе избранного, использующего раздельное звучание, только раздел **KEYBOARDS** будет включаться, когда кнопка **SPLIT** выключена, а клавиатура вернется в одиночный режим.

Подсказка: При создании раздельного звука с помощью двух программ из раздела **ENSEMBLE** выберите категорию **ENSEMBLE** для программы **KEYBOARDS**. При создании раздельного звука с помощью двух программ из раздела **KEYBOARDS** выберите категорию **KEYBOARDS** для программы **ENSEMBLE**.

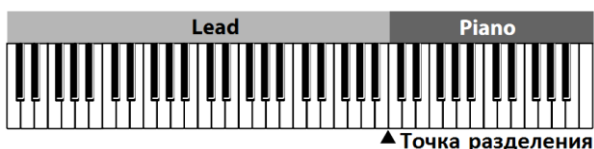
Точка разделения

Самая низкая нота верхней части клавиатуры называется «точкой разделения». По умолчанию точка разделения устанавливается на **C4**.

Изменение точки разделения

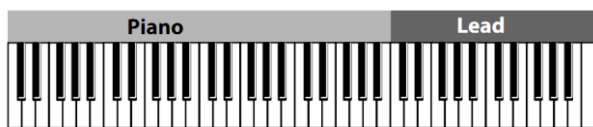
- Удерживая кнопку **SPLIT**, нажмите клавишу (на клавиатуре) в том месте, где должна быть точка разделения.

Вы можете сохранить измененную точку разделения в избранном. Обратите внимание, что точка разделения вернется к значению **C4** по умолчанию, если вы вернетесь в режим одиночного звука перед сохранением или при отключении питания.



Переключение верхней и нижней частей клавиатуры

- Нажатие кнопки **SWAP** (кнопка загорится) позволяет переключать звуки, используемые в верхней (верхний диапазон нот) и нижней (нижний диапазон нот) частях клавиатуры в режиме разделения звука.



Несмотря на то, что вы сможете изменять или редактировать звуки после нажатия клавиши **SWAP**, помните, что верхний диапазон - это секция **ENSEMBLE**, а нижний диапазон — секция **KEYBOARDS** — левая и правая стороны клавиатуры переключились.

Нажмите кнопку **SWAP** еще раз (кнопка погаснет), и звуки верхней и нижней сторон клавиатуры будут соответствовать отметкам на панели.

Сохранение изменений в избранном

Избранное вернется в ранее сохраненное состояние при переходе к другому избранному и при отключении питания. Сохраните все необходимые изменения следующим образом.

1. После завершения редактирования нажмите кнопку **WRITE**.

Кнопки **WRITE** и **EXIT** мигают.

2. Если вы хотите перезаписать текущую избранную позицию, просто нажмите кнопку **WRITE**. Кнопки **WRITE** и **EXIT** потемнеют, запись будет закончена.

Чтобы отменить операцию сохранения, нажмите кнопку **EXIT**.

3. Чтобы сохранить файл в другом избранном, нажмите кнопку нового банка и номер кнопки, где вы хотите сохранить избранное.

4. Нажмите кнопку **WRITE**.

Кнопки **WRITE** и **EXIT** потемнеют, запись будет закончена.



Подсказка: Когда вы нажимаете кнопку банка или номера во время сохранения, выбранная для сохранения программа в избранном будет отображаться на дисплее, пока вы не отпустите кнопку. Функция полезна для проверки содержимого того местоположения, куда вы сохраняете избранное.

Редактирование программы

Вы можете внести основные изменения в звучание и эффекты выбранных программ. Отредактированные программы можно сохранить в качестве избранного.

Как редактировать

Редактирование программы идентично для разделов **KEYBOARDS** и **ENSEMBLE**.

1. После выбора программы для редактирования нажмите кнопку **EDIT**. Кнопка загорится, а на дисплее отобразятся параметры.
2. Выберите параметр с помощью ручки **VARIATION**.



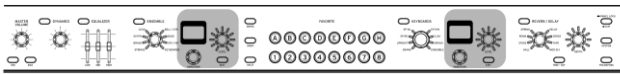
3. Отредактируйте значение параметров с помощью ручки **LEVEL**.
4. Повторите шаг 2 и 3, чтобы продолжить редактирование.
5. Для завершения редактирования нажмите кнопку **EDIT** или **EXIT**.

Кнопка **EDIT** потемнеет, название программы отобразится на дисплее.

▲ Редактирование завершится автоматически при переходе к другим программам или избранному, или переключении **Grandstage** в режим наслоения или разделения звука.

6. Сохраните измененные параметры (См. раздел «Сохранение изменений в избранном».)

Примечание: Любые изменения избранного будут потеряны при выборе другого избранного или при отключении питания без сохранения. Будьте осторожны, так как параметры отключения и звуковые параметры будут сброшены при выборе другой программы.



Список параметров программы

Параметр	Значение
Octave	-3, -2, -1, 0, +1, +2, +3
Tune	-100... 0... +100 (центов)
Release	-100 ... 0 ... +100%
Sound parameter 1	Зависит от программы
Sound parameter 2	Зависит от программы
Sound parameter 3	Зависит от программы
Sound parameter 4	Зависит от программы
Reverb Send	-inf... + 6,0 дБ
Damper	Off, On
Other Controls	Off, On

Octave

Устанавливает высоту тона Grandstage в октавах. Диапазон настройки составляет ± 3 октавы.

Используйте этот параметр при настройке баланса высоты тона между двумя различными программами при наложении или разделении звука.

Значение равно «0», если эта функция не используется.

Tune

Устанавливает высоту тона Grandstage в центах (1 полу-тон=100 центов). Высота тона регулируется в диапазоне ± 100 центов.

Параметр можно использовать при тонкой настройке высоты тона при наложении звука в программе для создания более мощного звучания. Значение равно «0», если эта функция не используется.

Release

Параметр позволяет корректировать время выключения программы.

Укажите время от note-off до полного угасания звука. Значение равно «0», если эта функция не используется.

Данное значение соответствует фактическому времени выключения каждой программы. При значении «0» время выключения будет совпадать с параметрами программы. Отрицательные значения сокращают время выключения, положительные — увеличивают.

Sound parameters 1-4

Настройка параметров звука программы.

Редактируемые параметры отличаются для каждой программы. В каждом звуке уже установлено не более четырех параметров, что позволяет эффективно регулировать звук.

Reverb Send

Настраивает отправной уровень громкости для вывода из программы в раздел REVERB/DELAY.

Обычно это значение равно 0 дБ, а громкость реверберации и задержки настраивается с помощью ручки DEPTH на панели REVERB/DELAY. Чтобы сбалансировать громкость между программами двух секций и реверберацией/задержкой в режиме наложения или разделения, настройте значение Reverb Send.

Damper

Параметр определяет включен эффект демпфера (on) или отключен (off).

Как правило, настройка включена. При отключении функции демпфера для одной из секций при наложении или разделении звука сделайте настройку в каждой секции.

Например, если вы используете наложение звука, вы можете включить функцию демпфера для звука фортепиано, но отключить для баса.

Other Controls

Параметр позволяет включить (on) или отключить (off) указанные ниже переключатели.

Примечание: Переключатели нельзя включить или отключить отдельно.

- **Колесико высоты тона**

- **Колесико модуляции**

- **Педаль, подключенная к разъему FOOT**

CONTROLLERS PEDAL. Обратите внимание, что если функция разъема PEDAL в системных настройках (см. «Педаль контроля» на стр. 16) установлена на «Master Volume», эта функция педали будет включена без учета параметра «Other Controls».

- **Переключатели, подключенные к разъему FOOT**

CONTROLLERS SWITCH. Обратите внимание, что если функция разъема SWITCH в системных настройках (см. «Педалный контроллер» на стр. 17) установлена на «Favorite Up» или «Favorite Down», эти функции педали будут всегда включены без учета параметра «Other Controls».

Как правило, настройка включена. При отключении функций высоты тона или педали громкости только для одного из звуков при разделении или наложении звуков, сделайте настройку в каждом разделе.

Например, при наложении звука, контроль громкости с помощью функции педали громкости может быть включен только для звука фортепиано или звука струнных. Или при разделении звука, вы можете отключить функцию высоты тона для звука фортепиано, но включить ее для синтезированных лидов или басов.

Параметры реверберации/задержки

Это настройки эффектов реверберации и задержки.

В качестве эффектов можно задать четыре типа реверберации и четыре типа задержки.

Тип	Описание
HALL	Эффект, имитирующий акустику большого концертного зала.
STAGE	Эффект имитирует акустику сцены с меньшей реверберацией, чем у концертного зала.
ROOM	Эффект, имитирующий реверберацию маленькой комнаты. Реверберация включает многочисленное отражение звука от стен и потолка.
SPRING	Эффект имитирует пружинную реверберацию, используемую в некоторых гитарных усилителях и органах.
DELAY	Простая стереозадержка.
CROSS	Задержка, которая прыгает между правым и левым каналом.
TAPE	Моделирует эхо магнитной ленты. Эффект воссоздает изменения тона от звуковых искажений и вибрации, возникающих при вращении магнитной ленты и работы двигателя. Создает мягкий звук эхо.
MOD DLY	Добавляет эффект сдвига высоты тона, похожий на эффект хоруса, создавая усиленную прерывающуюся задержку.

1. Нажмите кнопку REVERB/DELAY.

Светодиоды кнопки и ручки выбора загорятся, эффект будет применен.

2. Используйте кнопку выбора, чтобы выбрать эффект.

3. Отрегулируйте интенсивность применяемого эффекта с помощью ручки DEPTH.

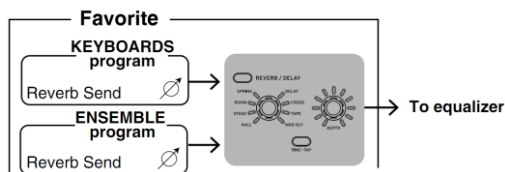
Значение отобразится с помощью светодиодов вокруг ручки. Тип Reverb используется для управления уровнем реверберации, а тип Delay используется для контроля уровня задержки и уровня обратной связи в то же время.

4. Время задержки и реверберации можно настроить в соответствии с интервалами, с которыми вы нажимаете кнопку TIME-TAP.

Кнопка будет мигать с интервалом, который установлен в данный момент. **Примечание:** Время реверберации будет установлено на интервал между нажатиями, когда вы нажимаете кнопку четыре раза.

При использовании наслаивания или разделения звука баланс громкости эффекта можно регулировать с помощью параметра редактирования эффекта «Reverb Send» в программах KEYBOARDS и ENSEMBLE.

Настройки в этом разделе можно сохранить в качестве избранного.



Звук можно воспроизводить сразу после изменения настроек эффекта реверберации или задержки, но настройки вернуться в прежнее сохраненное состояние при переходе к другому избранному или отключению питания. Сохраните измененные параметры. (См. раздел «Сохранение изменений в избранном» на стр.13).

Системные настройки

Типы системных настроек

Системные настройки включают настройку общих параметров Grandstage, MIDI, функции Control и так далее.

- Настройка общих параметров
- Настройки MIDI канала
- Настройки режима MIDI канала
- Настройки MIDI канала нижней части
- Настройки локального управления
- Настройки кривой динамической чувствительности клавиатуры
- Транспонирование
- Настройки автоматического выключения питания
- Настройка яркости дисплея
- Подсветка логотипа KORG (вкл/выкл)
- Цвет подсветки логотипа KORG
- Функции педали
- Функции педального контроллера
- Настройка педали
- Восстановление заводских настроек Grandstage
- Сохранение/загрузка избранного

Любые изменения данных параметров будут автоматически сохранены в течение нескольких секунд, даже если выключить питание.

Шаги для настройки системы

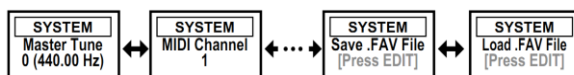
Настройка системы в основном включает следующее. Для шагов, отличных от того, что написано ниже, будут предусмотрены отдельные пункты.

1. Нажмите кнопку SYSTEM, чтобы включить ее (кнопка замигает).

Слово «SYSTEM» отобразится в верхней строке экрана в разделе KEYBOARDS.

2. Выберите параметр с помощью ручки VARIATION в разделе KEYBOARDS.

Каждый параметр отображается во второй строке дисплея.



3. Задайте значение с помощью ручки LEVEL в разделе KEYBOARDS.

Значения и сведения о настройке отображаются на третьей строке дисплея.

Эти значения немедленно применяются в качестве системных настроек после изменения и сохраняются в памяти даже после отключения питания.

4. После завершения настройки нажмите кнопку SYSTEM или EXIT.

Кнопка SYSTEM погаснет.

Параметры настройки системы

Настройка общих параметров

Устанавливает настройку для всей клавиатуры.

Настройку можно установить в центах (1 полутоном=100 центов) в диапазоне ± 50 центов (427,47... 440... 452,89 Гц). Значение по умолчанию — «+0» или 440 Гц (частота для A4).

MIDI Channel

Определяет MIDI каналы, по которым Grandstage будет передавать и принимать данные (от 1-16).

Значение по умолчанию «1».

Для получения дополнительной информации загрузите «Grandstage 88/73 MIDI Guide» (PDF).

Режим MIDI Ch (режим MIDI канала)

Выбирает режим MIDI канала, используемый Grandstage для передачи и получения MIDI данных.

Global Only: Использует только каналы, установленные в «MIDI Channel». При воспроизведении в режиме наложения или разделения звука, клавиатура будет передавать и принимать данные только по одному каналу.

U/L Individual (Upper/Lower Individual): каналы, установленные с помощью настроек «MIDI Channel» and «MIDI Ch (Lower)», будут использоваться для передачи и получения MIDI данных для секций KEYBOARDS и ENSEMBLE.

По умолчанию используется параметр «Global Only».

Для получения дополнительной информации загрузите «Grandstage 88/73 MIDI Guide» (PDF).

MIDI Ch (Lower) (MIDI канал для нижней части)

Данная настройка включается, когда режим MIDI Ch установлен на «U/L Individual». Параметр определяет MIDI каналы, по которым Grandstage будет передавать и принимать данные (от 1-16) в нижнем диапазоне нот секции ENSEMBLE.

Значение по умолчанию «2».

Для получения дополнительной информации загрузите «Grandstage 88/73 MIDI Guide» (PDF).

Local Control (локальное управление MIDI)

Определяет, будут ли собственные клавиатура, колесики и другие элементы управления контролировать звуковой движок Grandstage (On), или же собственная клавиатура Grandstage будет использоваться только для вывода MIDI сообщений на внешние устройства без управления звуковым движком Grandstage (Off). Обычно при воспроизведении на Grandstage параметр установлен на «On».

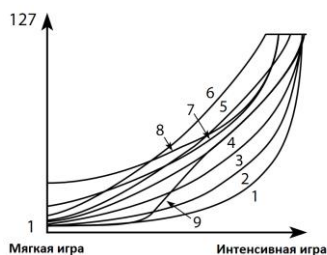
По умолчанию установлен параметр «On».

Для получения дополнительной информации загрузите «Grandstage 88/73 MIDI Guide» (PDF).

Velocity Curve

Параметр настраивает, как громкость и тональность будут меняться в зависимости от интенсивности игры (динамическая чувствительность клавиатуры) на Grandstage.

По умолчанию установлено значение «4 (Обычная)».



Значение	Описание
1 (Интенсивная), 2, 3	Эти кривые дают эффект при интенсивной игре.
4 (Обычная)	Это типичная кривая.
5, 6	Эти кривые позволяют производить динамические изменения без интенсивного воспроизведения.
7	Эта кривая обеспечивает слабый эффект при мягкой игре.
8 (Легкая)	Эта кривая обеспечивает еще более слабый отклик при мягкой игре.
9 (Широкая)	Эта кривая дает наиболее плоский ответ при мягкой игре по сравнению с типичной кривой #4.

Convert Position

Определяет положение, в котором будут применяться транспозиция и кривая скорости. Настройка влияет на MIDI данные, которые передаются и принимаются.

Примечание: Значение транспонирования задается с помощью кнопки TRANSPOSE (см. стр. 11)

Pre-MIDI: Транспонирует и применяет кривую скорости к данным сразу после их вывода с клавиатуры.

Post-MIDI: Транспонирует и применяет кривую скорости к данным перед тем, как они попадут в звуковой генератор.

Настройка не влияет на воспроизведение собственных звуков Grandstage с помощью клавиатуры. Параметр по умолчанию установлен на «Pre-MIDI».

Для получения дополнительной информации загрузите «Grandstage 88/73 MIDI Guide» (PDF).


Auto Power Off

Питание автоматически отключается, когда проходит определенное время без воспроизведения клавиш, поворота ручек и нажатия кнопок на клавиатуре.

Значение по умолчанию установлено на «4 Hours», то есть питание автоматически отключится, если Grandstage не используется в течение четырех часов.

Brightness (яркость дисплея)

Устанавливает яркость для каждого дисплея, соответствующего двум секциям на передней панели. Диапазон настроек - от 1 до 10, значение по умолчанию - 8.

 Длительное использование Grandstage, если показатель установлен на высокое значение, неблагоприятно влияет на общий срок службы дисплея.

KORG Logo Light (включение/выключение логотипа KORG)

Устанавливает яркость логотипа KORG на задней панели. Чтобы логотип загорался в ответ на скорость клавиатуры, установите значение на «On-Note Vel»

По умолчанию установлено значение «5».

KORG Logo Color (цвет логотипа KORG)

Устанавливает цвет подсветки логотипа KORG на задней панели.

Логотип будет светиться одним из следующих цветов: белый, красный, розовый, синий, зеленый, фиолетовый или золотой. При выборе «Cycle» цвет будет постепенно меняться. По умолчанию параметр «Белый».

Foot - Pedal (функции педали)

Устанавливает функции, которые будут управляться при подключении педали (например, XVP-20, XVP-10 или EXP-2, приобретаемые отдельно) к разъему FOOT CONTROLLERS PEDAL на задней панели, что позволяет управлять громкостью и эффектами. Настройка по умолчанию «Expression (CC #11)».

Функция	Описание
Off	Подключенная педаль не будет работать.
Expression (CC#11)	Педаль будет контролировать громкость. Управляет громкостью на выходе для секций KEYBOARDS и ENSEMBLE. Значения MIDI сообщения Volume (CC#7) и Expression умножаются для получения фактического значения. (*1) (*2) Pedal Wah Параметр по-разному функционирует в некоторых программах. Для программ, которые включают слова «Pedal Wah», педаль управляет эффектом «Wah» в программе, а не громкостью.

Volume (CC#7)	Используется для управления громкостью. Управляет громкостью на выходе для секций KEYBOARDS и ENSEMBLE. (*1)
Master Volume	Управление общей громкостью. Управляет громкостью на последнем этапе вывода звукового генератора. В то же время отправляет сообщение общей громкости (универсальное эксклюзивное сообщение) для управления громкостью всех выходов, включая раздел REVERB/DELAY и эквалайзер. (*3)
M. Wheel (CC#1)	Позволяет контролировать эффект колесика модуляции Grandstage с помощью педали.
MIDI CC#0...#95	Выводит MIDI-сообщения о смене режима управления. Если Grandstage поддерживает эту настройку управления, эффект будет применен.
MIDI CC#102...#119	Выводит MIDI-сообщения о смене режима управления. Если Grandstage поддерживает эту настройку управления, эффект будет применен.

*1: Управляет громкостью секции REVERB/DELAY и эквалайзера перед вводом.

*2: В органных программах типа CX-3 параметр управляет громкостью перед выводом на динамик Лесли. Имитирует эффект педали громкости, используемой с органными регистрами. Эффект педали громкости можно воссоздать таким же образом для программ VOX органов и электрических органов.

*3: Ручка MASTER VOLUME регулирует уровень выходного сигнала от AUDIO OUTPUT.

Foot - Switch (функции педального контроллера)

Устанавливает функции, которые будут управляться при подключении педали (например, PS-1 или PS-3, приобретаются отдельно) к разъему FOOT CONTROLLERS SWITCH на задней панели. Функция позволяет переключаться между избранными, а также управлять звуками и эффектами.

По умолчанию используется параметр «SW2 (CC #81)».

Функция	Описание
Off	Подключенная педаль не будет работать.
SW 1 (CC#80)	Управляет эффектом кнопки SW 1 с помощью педального контроллера.
SW 2 (CC#81)	Управляет эффектом кнопки SW 1 с помощью педального контроллера.
Soft (CC#67)	Включает или отключает эффект мягкой педали.
Favorite Up	Выбирает следующий номер избранного с помощью ножного переключателя. Также посылает сообщения об изменении программы.
Favorite Down	Выбирает предыдущий номер избранного с помощью ножного переключателя. Также посылает сообщения об изменении программы.
MIDI CC#0...#95	Выводит MIDI-сообщения о смене режима управления. Если Grandstage поддерживает эту настройку управления, эффект будет применен.
MIDI CC#102...#119	Выводит MIDI-сообщения о смене режима управления. Если Grandstage поддерживает эту настройку управления, эффект будет применен.

Регулировка педали

Damper Calib. (регулировка демпферной педали)

Настройка педали демпфера (например, DS-1H), подключенной к разъему DAMPER. Это позволит отрегулировать диапазон переменной полудемпфера.

Подсказка: Параметры будут храниться в памяти до следующей настройки.

1. Подключите демпферную педаль к Grandstage.

Информацию о том, как подключить педаль, см. в разделе «FOOT CONTROLLERS» на стр. 10.

2. Поднимите ногу с педали демпфера.

3. Нажмите кнопку SYSTEM и выберите «Damper Calib.» с помощью ручки VARIATION.

Надпись «[Press Pedal]» мигает на третьей строке дисплея.

Примечание: Если вы хотите отменить настройку, пока мигает надпись «[Press Pedal]», выберите параметр, используя ручку VARIATION, или нажмите кнопки SYSTEM или EXIT, чтобы завершить настройку системы.

4. Нажмите демпферную педаль до конца, пока она не остановится, а затем поднимите ногу с педали.

Примечание: Дисплей перестает мигать и остается включенным, пока используется демпферная педаль. Если даже при нажатии педали ничего не происходит, педаль может быть неправильно подключена к разъему DAMPER. Проверьте подключение.

5. После завершения настройки на третьей строке дисплея появится надпись «Completed».

Примечание: Если настройка выполнена неправильно, надпись «[Press Pedal]» мигает. Прделайте шаг 4 еще раз.

6. Используйте ручку VARIATION для выбора необходимого параметра и продолжения настройки.

Foot Sw Calib. (настройка педального контроллера)

Настраивает педаль контроля типа свитч (например, PS-1 или PS-3, продается отдельно), которая подключается к разъему SWITCH. Это позволит отрегулировать диапазон переменной педали.

Подсказка: Параметры будут храниться в памяти до следующей настройки.

1. Подключите педаль контроля к Grandstage.

Информацию о том, как подключить педаль, см. в разделе «FOOT CONTROLLERS» на стр. 10.

2. Поднимите ногу с педали.

3. Нажмите кнопку SYSTEM и выберите «Foot Sw Calib.» с помощью ручки VARIATION.

Надпись «[Press Pedal]» мигает на третьей строке дисплея.

Примечание: Если вы хотите отменить настройку пока мигает надпись «[Press Pedal]», выберите параметр, используя ручку VARIATION, или нажмите кнопки SYSTEM или EXIT, чтобы завершить настройку системы.

4. Нажмите педаль до конца, пока она не остановится, а затем поднимите ногу с педали.

Примечание: Дисплей перестает мигать и остается включенным, пока используется педаль. Если при нажатии педали ничего не происходит, педаль может быть неправильно подключена к разъему SWITCH. Проверьте подключение.

5. После завершения настройки на третьей строке дисплея появится надпись «Completed».

Примечание: Если настройка выполнена неправильно, надпись «[Press Pedal]» мигает. Прделайте шаг 4 еще раз.

6. Используйте ручку VARIATION для выбора необходимого параметра и продолжения настройки.

Pedal Calib. (настройка педали)

Настройте педаль громкости (например, XVP-20, XVP-10 или EXP-2, приобретаются отдельно), которая подключается к разъему PEDAL. Это позволит отрегулировать переменный диапазон педали.

Подсказка: Параметры будут храниться в памяти до следующей настройки.

1. Подключите педаль громкости к Grandstage.

Информацию о том, как подключить педаль, см. в разделе «FOOT CONTROLLERS» на стр. 10.

2. Наклоните педаль громкости к себе до конца.

3. Нажмите кнопку SYSTEM и выберите «Pedal Calib.» с помощью ручки VARIATION.

Надпись «[Press Pedal]» мигает на третьей строке дисплея.

Примечание: Если вы хотите отменить настройку, пока мигает надпись «[Press Pedal]», выберите параметр, используя ручку VARIATION, или нажмите кнопки SYSTEM или EXIT, чтобы завершить настройку системы.

4. Нажимайте педаль громкости до тех пор, пока она не остановится, а затем опустите педаль вниз до конца.

Примечание: Дисплей перестанет мигать и останется включенным во время использования педали громкости. Если ничего не происходит при нажатии педали, педаль может быть неправильно подключена к разъему PEDAL. Проверьте соединение.

5. После завершения настройки на третьей строке дисплея появится надпись «Completed».


Примечание: Если настройка выполнена неправильно, надпись «[Press Pedal]» мигает. Прделайте шаг 4 еще раз.


6. Используйте ручку VARIATION для выбора необходимого параметра и продолжения настройки.

Сброс, сохранение и загрузка данных

Factory Reset (восстановление настроек по умолчанию)

Grandstage можно вернуть к заводским настройкам.

 Это действие сбросит избранное и данные настройки системы. Любые отредактированные или только созданные избранные данные будут перезаписаны. Если вы хотите сохранить избранные данные, запишите их на USB-накопитель. Когда все настройки системы (включая данные настройки) будут сброшены, вам нужно будет заполнить настройку еще раз.

 Во время сброса не отключайте питание Grandstage, не используйте клавиатуру и не перемещайте кнопки, ручки или контроллеры. Это может привести к сбою операции, и вы не сможете использовать Grandstage.

1. Нажмите кнопку SYSTEM и выберите «Factory Reset» с помощью ручки VARIATION.

Надпись «[Press EDIT]» мигает на третьей строке дисплея.

Примечание: Если вы хотите отменить сброс настроек, пока мигает надпись «[Press EDIT]», выберите параметр с помощью ручки VARIATION или нажмите кнопки SYSTEM или EXIT для завершения настройки системы.

2. Нажмите кнопку EDIT.

Надпись «OK? [Press EDIT]» мигает на третьей строке дисплея для подтверждения сброса данных.

3. Еще раз нажмите кнопку REC, чтобы остановить запись.

4. После завершения сброса на третьей строке экрана появится надпись «Completed».

5. Нажмите кнопку SYSTEM или EXIT, чтобы завершить настройку системы.

Save .FAV File (сохранение избранного)

Устройство позволяет сохранить до 64 избранных, которые были отредактированы или записаны на Grandstage, на внешний USB-носитель, подключенный к клавиатуре через порт USB A.

Например, вы можете сохранить избранное, созданное в вашей домашней студии, на USB-устройство, а затем перезагрузить эти данные в студии или на сцене на Grandstage. Кроме того, управляя избранными позициями, которые могут отличаться для каждого живого выступления или проекта, в качестве FAV файлов, вы можете мгновенно подготовить «набор» избранного, который вам нужен каждый раз.

1. Подключите USB-накопитель к порту USB A на Grandstage.

Примечание: Порт USB A на Grandstage поддерживает так называемое горячее подключение (т.е. USB-носитель можно извлекать при включенном питании)

2. Нажмите кнопку SYSTEM и выберите «Save .FAV File» с помощью ручки VARIATION.

Надпись «[Press EDIT]» мигает на третьей строке дисплея.

Примечание: Если вы хотите отменить настройку, пока мигает надпись «[Press Pedal]», выберите параметр, используя ручку VARIATION, или нажмите кнопки SYSTEM или EXIT, чтобы завершить настройку системы.

3. Нажмите кнопку **EDIT** еще раз, чтобы продолжить сохранение.

Примечание: Если запоминающее устройство USB не подключено к USB порту A, на третьей строке дисплея отобразится сообщение «No valid media», и операция сохранения будет отменена. Если это произойдет, подключите USB-накопитель, выберите «Save .FAV File» еще раз с помощью ручки **VARIATION** и выполните шаг 3.

4. Надписи «Set File Name» и «Save [Hold EDIT]» будут поочередно показываться в средней строке дисплея, имя файла отобразится на третьей строке.

5. Поверните ручку **VARIATION**, чтобы выбрать символы для редактирования (выбранный символ мигает), и используйте ручку **LEVEL**, чтобы изменить мигающий символ.

Имя по умолчанию «GS0000», крайний левый символ «G» мигает. Имена файлов могут содержать до шести символов.

Примечание: Нажмите кнопку **EXIT**, если вы хотите отменить переименование файла. [Press EDIT] отобразится на дисплее.

6. Удерживайте кнопку **EDIT** в течение одной секунды, чтобы сохранить данные, когда завершите переименование.
7. Надпись «OK? [Press EDIT]» мигает на третьей строке дисплея для подтверждения сохранения данных.

Примечание: Чтобы отменить операцию сохранения, нажмите кнопку **EXIT**. Это вернет дисплей на три шага назад.

8. Быстро нажмите кнопку **EDIT**, чтобы начать сохранение данных.
9. После завершения сохранения на третьей строке дисплея отобразится «Completed».

Примечание: Если файл с таким именем уже существует, на второй строке дисплея отобразится сообщение «File Overwrite». Чтобы перезаписать файл, нажмите кнопку **EDIT**. Чтобы отменить перезапись файла, нажмите кнопку **EXIT**. Дисплей вернется к экрану «Set File Name». Переименуйте файл, а затем сохраните его с помощью шага 6.

10. Нажмите кнопку **SYSTEM** или **EXIT**, чтобы завершить настройку системы.

Запоминающие устройства, которые можно использовать

USB устройства хранения, такие как MS-DOS FAT16 или FAT32 флэш-носители или диски


Максимальный объем хранилища


FAT32: До 2 Тбайт (2 000 Гбайт)

FAT16: До 4 ГБ

При сохранении в корневом каталоге носителя автоматически создается каталог «KORG/Grandstage». Он будет использоваться исключительно Grandstage. При использовании функции «Save .FAV File» в этой директории будет создан файл с расширением.FAV.


Если носитель не отформатирован как MS-DOS FAT16 или FAT32, появится сообщение «No valid media». Отформатируйте носитель на компьютере. Если на носителе осталось очень мало свободного места и данные невозможно сохранить, отобразится сообщение «No free space». В этом случае удалите ненужные файлы с носителя или используйте другой носитель с большей емкостью.

 При загрузке файла.FAV с носителя в каталоге «KORG/Grandstage» будут показываться только файлы.FAV, и только их можно выбрать для загрузки. Обратите внимание, что при изменении каталога, иерархии папок или имени файла с помощью компьютера, вы больше не сможете загрузить файл.

 Grandstage распознает расширение файла.FAV. Если вы измените расширение файла на компьютере или другом устройстве, Grandstage не распознает его и не сможет загрузить. Имена файлов на Grandstage могут иметь до шести символов. Если добавить больше символов с помощью компьютера или другого устройства, возможно, вы больше не сможете отобразить ни одно из имен файлов на носителе.

Load .FAV File (загрузка избранного)

Функция позволяет загружать избранные данные (64 избранных позиции), которые были сохранены на USB-накопителе с помощью функции сохранения избранного, в память Grandstage.

 Это загрузит избранные данные в память. Любые заводские настройки или избранное, которые вы отредактировали и сохранили на Grandstage, будут перезаписаны, и ваши данные будут потеряны. Сохранить избранные данные можно на USB-накопителе.

1. Подключите USB-устройство, содержащее сохраненные избранные данные, к порту USB A на Grandstage.

Примечание: Порт USB A на Grandstage поддерживает так называемое горячее подключение (т.е. USB-носитель можно извлекать при включенном питании)

2. Нажмите кнопку **SYSTEM** и выберите «Load .FAV File» с помощью ручки **VARIATION**.

Надпись «[Press EDIT]» мигает на третьей строке дисплея.

Примечание: Если вы хотите отменить операцию загрузки, пока мигает надпись «[Press Pedal]», выберите параметр, используя ручку **VARIATION**, или нажмите кнопки **SYSTEM** или **EXIT**, чтобы завершить настройку системы.

3. **Нажмите кнопку EDIT еще раз, чтобы продолжить сохранение.**

Примечание: Если устройство хранения данных USB не подключено к порту USB A, если каталог KORG/Grandstage, созданный при выполнении функции «Save .FAV File» на этой клавиатуре, не был найден, или если в этом каталоге нет файла.FAV, то в третьей строке дисплея будет показано сообщение «No valid media» или «No File/Path», и загрузка будет остановлена. В этом случае подключите USB накопитель, который содержит сохраненный файл.FAV, к Grandstage, выберите «Load .FAV File» с помощью ручки VARIATION и выполните шаг 3.

4. **Загружаемый файл отобразится на третьей строке дисплея. Если можно загрузить несколько файлов, используйте ручку LEVEL, чтобы выбрать необходимый файл для загрузки.**

5. **Удерживайте кнопку EDIT в течение одной секунды, чтобы загрузить данные.**

Надпись «OK? [Press EDIT]» мигает на третьей строке дисплея для подтверждения загрузки данных.

Примечание: Чтобы отменить операцию загрузки, нажмите кнопку EXIT.

Это вернет Вас к экрану выбора файла «Select File».

6. **Быстро нажмите кнопку EDIT, чтобы начать сохранение данных.**

После завершения загрузки на третьей строке дисплея появится надпись «Completed».

7. **Нажмите кнопку SYSTEM или EXIT, чтобы завершить настройку системы.**

Приложения

Устранение неполадок

Если Grandstage не работает должным образом, проверьте следующие пункты.

Питание не включается

- Шнур питания подключен к розетке переменного тока?
- Вы нажали кнопку питания?

Питание не выключается

- Вы удерживали кнопку питания несколько секунд?

Питание выключается

- Функция Auto Power-Off включена?

При игре на клавиатуре не воспроизводится звук

- Акустическая система или наушники подключены к правильному разъему (разъемам)?
- Акустическая система включена, и громкость установлена не на минимум?
- Ручка MASTER VOLUME в положении, при котором будет выводиться звук?
- Local Control включен?
- Ручки LEVEL каждой секции повернуты вниз (влево)?
- Уменьшена ли громкость педали, подключенной к разъему FOOT CONTROLLERS PEDAL?
- Вы превышаете максимальную полифонию Grandstage, когда не слышите некоторые звуки во время игры?

Звук не останавливается.

- Настройки демпферной педали верные? Используйте функцию настройки, чтобы установить полярность и переменный диапазон педали.

Кажется, что звук дублируется.

- Если вы используете внешнее MIDI устройство или DAW, проверьте, отключена ли настройка локального управления Grandstage.

Звук искажен.

- Входы микшера, контрольных динамиков и т.д. перегружены?
Используйте ручку MASTER VOLUME на Grandstage для настройки выходного уровня, а также фейдеры громкости на микшере для регулировки усиления входного уровня.

Аккорды не воспроизводятся на клавиатуре.

- На некоторых программах, таких как монофонический синтезированный звук, вы не сможете играть аккорды. Это не является неисправностью.

Высота тона не звучит правильно.

- Функция транспонирования установлена правильно?
- Параметры «Master Tune» в системных настройках, а также параметры редактирования Octave и Tune установлены верно?

Ручки и кнопки на панели не реагируют.

- Блокировка панели включена? (В этом случае мигает кнопка EXIT (PANEL LOCK)).

Эффекты эквалайзера, динамики и реверберации/задержки не работают или я не могу контролировать их.

- Блокировка панели включена? (В этом случае мигает кнопка EXIT (PANEL LOCK)).
- Кнопки DYNAMICS, EQUALIZER или REVERB/DELAY отключены (не горят)?

Я слышу шум.

- Одним из эффектов, используемых программами, является эффект шума, так называемый «Analog Record». Также может использоваться фильтр для придания звуку резонанса. В любом из этих случаев шум не является неисправностью.
- При увеличении громкости с помощью ручки DYNAMICS, бегунка EQUALIZER, ручки LEVEL и других элементов управления уровень громкости может стать чрезмерными, что может привести к искажению звука или шуму. Это не является неисправностью. Отрегулировать можно, понизив уровни громкости для каждого раздела.
- Если включен раздел REVERB/DELAY, звук может искажаться из-за чрезмерного ввода. Это не является неисправностью. Отрегулировать можно, уменьшив значения ручек LEVEL на секциях KEYBOARDS и ENSEMBLE, а также понизив значение Reverb Send.
- Некоторый шум может возникнуть при изменении времени задержки с помощью кнопки TIME-TAP и т. д. Это связано с тем, что время задержки резко меняется и становится прерывистым. Это не является неисправностью.
- Небольшой шум может быть результатом земляной петли, в зависимости от подачи питания. Шум можно убрать, переключив LIFT-GND на сторону LIFT.

Ручки и кнопки на секциях KEYBOARDS и ENSEMBLE не работают, и я не могу ими управлять.

- Блокировка панели включена? (В этом случае мигает кнопка EXIT (PANEL LOCK)).
- Кнопки KEYBOARDS или ENSEMBLE отключены (не горят)?

Я создал избранное, изменив программу или сделав другие правки, но этого избранного больше нет.

- Возможно, вы переключились на другую избранную позицию или отключили питание перед сохранением избранного.

Демпферная педаль, педаль громкости и педальный контроллер, подключенные к разъемам управления FOOT CONTROLLERS, работают не так, как положено.

- Вы используете верные настройки при подключении педалей? Используйте функцию настройки, чтобы отрегулировать полярность и переменный диапазон.

MIDI передача и прием некорректно работает с внешними устройствами.

- MIDI кабели подключены правильно?
- При подключении через USB-MIDI USB кабель правильно подключен к порту USB B?
- Grandstage настроен для передачи и приема MIDI данных на тот же канал, что и внешнее MIDI устройство?
- Передаваемые и получаемые MIDI сообщения совместимы с Grandstage?

Grandstage не отвечает на сообщения о смене MIDI программы.

- Grandstage поддерживает MIDI сообщения о смене программы для выбора избранного. Однако звуковые программы в секциях KEYBOARDS и ENSEMBLE невозможно выбрать с помощью сообщений о смене MIDI программы.

Ручка DYNAMICS не реагирует на ввод MIDI данных.

- Функция Dynamics работает только с нотами, которые воспроизводятся с помощью этой клавиатуры. Функция не влияет на ноты, полученные через MIDI IN.

Сообщения об ошибках

No valid media

См. раздел «Запоминающие устройства, которые можно использовать» на странице 19, «Save .FAV File (сохранение избранного)» на странице 18 и «Load .FAV File (загрузка избранного)» на странице 19.

No File/Path

См. «Save .FAV File (сохранение избранного)» на стр. 18.

No free space

См. «Запоминающие устройства, которые можно использовать» на стр. 19.

Save Error

Произошла ошибка при записи на носитель при выполнении «Save FAV File». Носитель может стать непригодным для использования, если его извлечь во время сохранения, а данные не будут записаны. Используйте компьютер для резервного копирования данных и восстановления носителя путем его переформатирования или другими способами.

Write Protected

Медиа-носитель, на котором вы пытались сохранить данные, защищен от записи. Отключите защиту от записи на носителе и выполните команду еще раз.

Технические характеристики

Температура эксплуатации		+5 -+40°C (без конденсации)	
Клавиатура	Grandstage 88	Клавиатура RH3 (полновзвешенная молоточковая механика 3)	
		88-клавишная версия: A0-C8, чувствительная к скорости, функция афтетач не поддерживается	
	Grandstage 73	Клавиатура RH3 (полновзвешенная молоточковая механика 3)	
		73-клавишная версия: A0-C8, чувствительная к скорости, функция афтетач не поддерживается	
Генератор тона	Методы синтеза и максимальной полифонии *1, *2	SGX-2: 60 двойных стереофонических нот (эквивалентно максимум 240 голосам)	
		EP-1: 100 голосов	
		AL-1: 36 голосов	
		CX-3: 128 голосов	
		VOX орган: 100 голосов	
		Компактный орган: 100 голосов	
		HD-1: 64 стерео ноты (эквивалентно максимум 128 голосам)	
	*1: Фактическая полифония будет зависеть от используемых типов синтеза и эффектов.		
	*2: Указанное максимальное количество голосов применяется, когда 100% мощности обработки голоса выделяется на один движок. Динамическое распределение голоса между типами синтеза: эксклюзивная система распределяет ресурсы по мере необходимости.		
	Предварительно загруженный объем памяти РСМ	Прибл. 19 ГБ (около 32 ГБ при использовании линейного преобразования)	
Количество звуков	500		
Избранное	64 (Включает 32 предварительных загрузки)		
Эффект	Добавить эффект для звуковых программ	3-полосный эквалайзер и четыре эффекта вставки.	
	Секция реверберации/задержки	Кнопка REVERB/DELAY, ручка выбора типа, ручка DEPTH, кнопка TIME-TAP Выбор типа реверберации (HALL, STAGE, ROOM, SPRING), типа задержки (DELAY, CROSS, TAPE, MOD DLY). Параметр DEPTH, TIME (Tap), редактируемый пользователем	
	Секция эквалайзера	Кнопка EQUALIZER, бегунок LOW, MID, HIGH (3-полосный эквалайзер)	
Демо песни	16		
Интерфейс панели	Секция избранного	Кнопки избранного: 64 (A-H: 8, 1-8: 8), кнопка WRITE	
	Секция Keyboard	Кнопка KEYBOARDS, ручка выбора категории, дисплей (128 x 64 точки), ручка LEVEL, ручка VARIATION, кнопка EDIT	
	Секция Ensemble	Кнопка ENSEMBLE, ручка выбора категории, дисплей (128 x 64 точки), ручка LEVEL, ручка VARIATION, кнопка EDIT	
	Секция Dynamics	Кнопка DYNAMICS, ручка DYNAMICS Управляет тем, как громкость и звук реагируют на изменения касания клавиатуры.	
	Другое	Кнопка SPLIT, кнопка SWAP, кнопка EXIT (PANEL LOCK), кнопка SYSTEM, кнопка TRANSPOSE, DEMO (кнопка SYSTEM + кнопка TRANSPOSE)	
Контроллеры	Контроллер в режиме реального времени	Колесико высоты тона, колесико модуляции, кнопка SW1, кнопка SW2	
	MASTER VOLUME	Ручка MASTER VOLUME	
Основные технические характеристики	Частотная характеристика	20 Гц-22 кГц	±1,0 дБ, нагрузка 10 кΩ
	THD+N	20 Гц-22 кГц	0,005%, нагрузка 10 кΩ
	Соотношение сигнал / шум		105 дБ, нагрузка 10 кΩ

Аудио выход	AUDIO OUTPUT (LEFT, RIGHT): XLR	Разъем	Тип XLR-3-32 (сбалансированный) + переключатель LIFT - GND
		Выходное сопротивление	600 Ω
		Максимальный уровень	+16 дБн
		Сопротивление нагрузки	10 Ω
	Аудио выход (L/MONO, R): аудиоразъем	Разъем	ϕ 6,3мм TS аудиоразъемы (несбалансированные)
		Выходное сопротивление	1,1 к Ω стерео; 600 Ω моно (только L/Mono)
		Максимальный уровень	+16 дБн
		Сопротивление нагрузки	10 к Ω
	Наушники	Разъем	ϕ 6,3 мм стерео разъем
		Выходное сопротивление	50 Ω
		Максимальный уровень	150 мВт + 150 мВт при 32 Ω
	Общие сведения	FOOT CONTROLLERS	DAMPER (поддерживается полупедалирование), SWITCH, PEDAL
MIDI		IN, OUT	
USB:		<ul style="list-style-type: none"> • USB A (ТИП А) x1: Для подключения USB-накопителя • USB B (ТИП В) x1: Интерфейс USB-MIDI 	
Питание		Терминал источника питания переменного тока, кнопка питания	
Размеры (ширина x глубина x высота)		1311 мм x 359 мм x 140 мм/51,64" x 14,13" x 5,51" (Grandstage 88) 1099 мм x 359 мм x 140 мм/43,27" x 14,13" x 5,51" (Grandstage 73) (без музыкального стенда)	
Вес		20 кг/ 44,09 фунта (Grandstage 88) 17 кг/37,48 фунта (Grandstage 73) (без музыкального стенда)	
Энергопотребление		30 Вт	
Комплектация		Инструкция по эксплуатации, шнур питания, музыкальный стенд, демпферная педаль (DS-1H)	

Дополнительно	Педаль выразительности/громкости	XVP-20, XVP-10
	Педаль контроля	EXP-2
	Переключатель педали	PS-3, PS-1

- Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.